



MOBILNOST I PROGRAMI RAZMJENE MLADIH U EU



Mobilnost - što je to?

Pojam „akademska mobilnost“ se odnosi na boravak studenata ili nastavnika visokih učilišta na drugom visokom učilištu u svrhu studija ili rada. Pojam se najviše odnosi na međunarodnu mobilnost (boravak na visokom učilištu izvan matične zemlje), ali može se odnositi i na period studija na drugom visokom učilištu u matičnoj zemlji. Također, pojam se može odnositi na kratke programe razmjene (npr. period od jednog semestra ili jedne akademske godine koji se onda priznaje na matičnoj instituciji) ili na cijelovite studijske programe koji završavaju dodjelom diplome.



Na globalnoj razini, početak 21. stoljeća obilježen je dramatičnim rastom broja mobilnih studenata: 2005. godine više od 2,7 milijuna studenata studiralo je izvan svoje zemlje, što u usporedbi s 1,74 milijuna u 1999. godini predstavlja porast od 55%.

Hrvatska trenutno ima izrazito nizak postotak mobilnosti studenata - prema procjenama navedenim u „OECD Thematic Review of Tertiary Education: Country Background Report for Croatia“ tek oko 0,02% hrvatskih studenata studira u inozemstvu, a samo je 0,3% hrvatskih studenata uključeno u programe akademske razmjene. Kada govorimo o mobilnosti studenata na razini Europske unije, postotak svih međunarodnih studenata (incoming students) u ukupnoj studentskoj populaciji je oko 6,7%, a 2,9% studenata je studiralo izvan svoje zemlje (outgoing students).

Europska Unija i mobilnost

Opća Uprava Europske Unije za obrazovanje DG EAC je odgovorna za razvoj politika baziranih na iskustvima upravljanja inicijativama koje podržavaju obrazovanje i obuke u Europi, posebno program Erasmus +.

Novi program Europske unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport - Erasmus+

Erasmus+ će okupiti sve sadašnje europske i međunarodne programe i inicijative u području obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta te će zamijeniti sedam postojećih programa: Program za cjeloživotno učenje (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Mladi na djelu te pet programa međunarodne suradnje (Erasmus Mundus, Tempus, Alfa, Edulink i program suradnje s industrijaliziranim državama i teritorijima). Na ovaj će se način povećati učinkovitost, pojednostaviti proces prijave i smanjiti dupliciranje i rascjepkanost.



Do 5 milijuna osoba, što je gotovo dvostruko više nego dosad, moglo bi putem novog Programa za cjeloživotno učenje - programa Erasmus+ dobiti priliku studirati ili usavršavati se u inozemstvu. Među njima je gotovo 3 milijuna studenata te učenika i polaznika programa strukovnog obrazovanja i osposobljavanja. Osim toga, studenti diplomskih studija također bi mogli imati koristi od novih jamstava za pozajmice osiguranih u suradnji s Europskom investicijskom bankom. Sedmogodišnji program Erasmus+ započinje 2014. godine s planiranim proračunom od 19 milijardi eura.

Predloženi program Europske komisije Erasmus+ omogućit će:

- financijsku potporu za 2,2 milijuna studenata za studiranje i osposobljavanje u inozemstvu (u usporedbi sa sadašnjih 1,5 milijuna),
- ovaj broj uključuje 135 000 studenata koji bi primili financijsku potporu za studij u zemljama koje još nisu EU članice, kao i studente iz zemalja koje još nisu EU članice, a studirali bi u EU,
- boravak 735 000 učenika i polaznika programa strukovnog obrazovanja i osposobljavanja u inozemstvu u svrhu obrazovanja i osposobljavanja (u usporedbi sa sadašnjih 350 000),
- financijsku potporu za podučavanje ili vođenje programa osposobljavanja u inozemstvu za milijun nastavnika, profesora, voditelja programa i osoba uključenih u rad s mladima (u usporedbi sa sadašnjih 600 000),

- pohađanje stručne prakse u poduzećima u inozemstvu za 700 000 mladih (u usporedbi sa sadašnjih 600 000),
- korištenje jamstava za pozajmice za financiranje studija u inozemstvu za 330 000 studenata diplomskih studija,
- volontiranje u inozemstvu ili sudjelovanje u razmjenama mladih za 540 000 mladih (u usporedbi sa sadašnjih 374 000),
- financijsku potporu za stjecanje zduženog stupnja, odnosno završavanje programa koji organiziraju barem dva strana visoka učilišta, za 34 000 studenata (u usporedbi sa sadašnjih 17 600),
- financijsku potporu za 115 000 ustanova ili organizacija uključenih u obrazovanje, osposobljavanje i/ili aktivnosti mladih za ostvarivanje više od 20 000 strateških partnerstava usmjerenih na ostvarivanje i promicanje razmjene iskustava i znanja,
- osnivanje 400 'udruženja znanja' i 'udruženja sektorskih vještina' između 4 000 obrazovnih ustanova i poduzeća radi povećanja zapošljivosti te poticanja inovativnosti i poduzetništva.

Komisija predlaže povećanje od otprilike 64% u usporedbi sa sadašnjim sedmogodišnjim proračunom, što znači da bi se za provedbu novog programa od 2014. do 2020. godine izdvojilo 19 milijardi eura. Ovaj broj uključuje korekcije s obzirom na predviđenu inflaciju kao i troškove planirane za međunarodnu suradnju, odnosno potpore za „treće zemlje“, kao što su zemlje južnog Mediterana. Ako izuzmemo troškove međunarodne suradnje, povećanje iznosi 72,6%.

Novi će program biti usmjeren na dodanu EU vrijednost i sustavni utjecaj kroz podršku za tri vrste aktivnosti: mogućnosti učenja za pojedince unutar Europske unije i izvan nje; institucionalna suradnja obrazovnih ustanova, organizacija mladih, poduzetnika, lokalnih i regionalnih vlasti i udruga; te podrška reformama u zemljama članicama s ciljem modernizacije sustava obrazovanja i osposobljavanja te promicanja inovacija, poduzetništva i zapošljivosti.

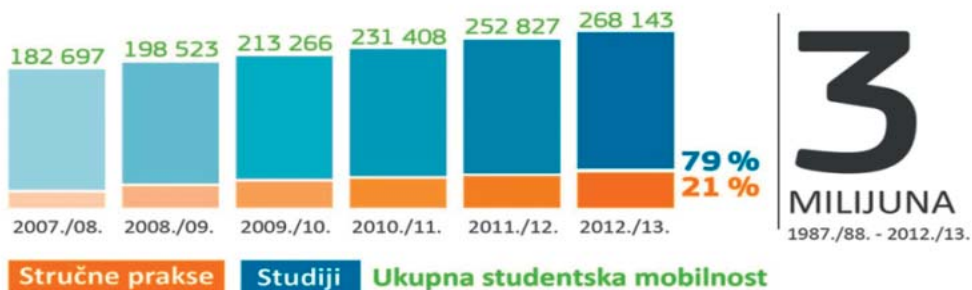


Dvije trećine sredstava utrošit će se na potporu mobilnosti s ciljem unaprjeđenja znanja i vještina. Objedinjena struktura novog programa, uz značajno povećanje sredstava, omogućit će Europskoj uniji da učenicima, studentima, praktikantima, mladima, nastavnicima i profesorima, osobama uključenima u rad s mladima i ostalima, otvori mnogo veći broj mogućnosti za razvoj vještina, ostvarivanje osobnog razvoja i povećanje mogućnosti zapošljavanja. Erasmus+ također će promicati istraživanje i podučavanje u području europskih integracija te pružati podršku rekreativnom sportu.

Programi mobilnosti u Hrvatskoj

Agencija za mobilnost i programe Europske unije u RH (AMPEU) javna je ustanova koja provodi i promovira programe Europske unije i druge međunarodne programe u području znanosti, obrazovanja, osposobljavanja, i mladih. Agencija je usmjerena podizanju kvalitete sustava prvenstveno njegovom internacionalizacijom, odnosno jačanjem instrumenata mobilnosti u svrhu učenja i usavršavanja, što čini njezinu misiju.

Erasmus: *Mijenja živote i proširuje vidike* 2012. - 2013.



Karlovačka županija je u potpunosti iskoristila priliku prijave projekata u programu Comenius-Regio, sada dio Erasmus+ programa; 2 projekta „Violets in Schools“ od 2011. do 2013. sa partnerima iz Taurage-Litva, i projekt u provedbi „I can do entrepreneurship too!“ od 2013. do 2015. sa partnerima iz Igolomia-Poljska.

www.comenius-regio.lt
www.comeniuschorwacja.eu

Karlovačka županija i Erasmus razmjene evidentne su na primjeru Veleučilišta u Karlovcu kojem je 2012. godine dodijeljena Erasmus - sveučilišna povelja. Aktivne su i Mješovito-industrijska škola u Karlovcu, koja od 2009. sudjeluje u nekoliko programa za cjeloživotno učenje i u preko 50 razmjena učenika i profesora, također i Šumarska i drvodjeljska škola Karlovac u Leonardo da Vinci programu cjeloživotnog učenja te Gimnazija Frankopan iz Ogulina u programu Comenius multilateralnog partnerstva.

Drugi aspekti mobilnosti

Važnost mobilnosti u obrazovanju je odavno već prepoznata u Europskoj uniji a dokaz tomu je postojanje jednog alata koji je tek nedavno formaliziran; Europass ili putovnica mobilnosti!

Europass mobilnost - što je to?

Dokument kojim se bilježe znanja i vještine stečene u drugoj europskoj državi, primjerice:

- rad u nekoj kompaniji,
- akademsko razdoblje kao dio programa razmjene,
- dobrovoljni rad u nevladinoj organizaciji.

Ostali programi mobilnosti

Program Eurodyssee

Postoje i drugi vrijedni programi mobilnosti kao što je program Eurodyssee Skupštine europskih regija pokrenut još 1985. godine. Ovaj program se provodi u brojnim regijama država-članica Europske unije te omogućuje razmjenu mladih u dobi od 18 do 30 godina.

Svrha EURODYSSÉE programa je omogućiti mladim ljudima da steknu profesionalno iskustvo i nauče jezik zemlje domaćina u razdoblju od 3 do 7 mjeseci boravka u EU-regiji. Ciljevi programa su stvaranje svijesti o Europi građana, povezivanje regija i poticanje tvrtki da nalaze radna mjesta na kojima mladi mogu obaviti vježbenički staž i steći tako potrebno radno iskustvo.

Karlovačka županija je članica ovog programa od 2010. godine.

Više info na www.eurodyssee.eu

Iskustva

Nikolina Tomašević, kandidatkinja Karlovačke županije na razmjeni u programu Eurodyssee (AER) u Francuskoj koja je ujedno i prva razmjena koju je Karlovačka županija dogovorila sa regijom Ile de France (Paris) u rujnu 2012. godine. Nikolina Tomašević je boravila i radila u toj regiji 6 mjeseci (do ožujka 2013.godine). Pitali smo Nikolinu na kraju boravka u Francuskoj: Mislite da će Vam ovo iskustvo pomoći osobno i profesionalno u daljnjem životu?

Već mi je pomoglo. Samo na osnovi znanja koje sam stekla radeći ovdje, znala sam odgovoriti na pitanja koja su bila postavljena od strane EU-Komisije. Dakle, zahvaljujući ovom iskustvu uspjela sam upasti među 10 najboljih specijalista u Europi iz područja poreza i carina te dobila priliku stažirati u EU-Komisiji.

Trenutno su na razmjeni dvoje mladih iz Karlovačke županije; Ivan Vallio u Italiji i Marija Tomašić u Portugalu, a španjolka Ana Cristina Barreda Garcia boravi od svibnja do kraja rujna 2014. u Karlovcu – ima praksu u JU Natura Viva i volontira u Centru za mlade Grabrik.

Marija Tomašić, Ozalj na Eurodyssee-razmjeni u Portugalu:

"Od prvog dana kako sam stigla na Azore, prvotno na otok São Miguel, prate me samo pozitivni dojmovi i iskustva. Prvih mjesec dana provela sam u studentskom domu s 23 ostalih eurodyseaca koji su na početku kao potpuni stranci ubrzo postali dragi prijatelji. U tom periodu imala sam priliku upoznati i istražiti otok kao i naučiti ponešto portugalskog jezika. Nakon mjesec dana preselila sam se na drugi otok Terceiru gdje sam počela raditi na projektu "Monitoring utjecaja klimatskih promjena na biodiverzitet Arthropoda koristeći SLAM zamke". Prezadovoljna sam poslom koj radim te sam do sada naučila puno novih stvari. Još uvijek se borim s jezikom, ali predamnom su još tri i pol mjeseca da ga bolje savladam te naučim još štošta novog. Uz predivne ljude s kojima radim i živim sve je lakše i opuštenije."

Korisni linkovi:

www.mobilnost.hr
www.aer.eu
www.mrrfeu.hr
www.mvep.hr
www.kazup.hr
www.edickarlovac.eu

One of the most successful programmes in Europe is Erasmus+, this programme intends to boost skills and employability, as well as modernising Education, Training, and Youth work. It is a seven year programme with a budget of €14.7 billion; a 40% increase compared to current spending levels, reflecting the EU's commitment to investing in these areas. It is foreseen that over 4 million Europeans to study, train, gain work experience and volunteer abroad!



Erasmus+ supports transnational partnerships among Education, Training, and Youth institutions and organisations to foster cooperation and bridge the worlds of Education and work in order to tackle the skills gaps we are facing all over Europe.

Erasmus+ brings together seven existing EU programmes in the fields of Education, Training, and Youth; it will for the first time provide support for Sport. Erasmus+ provides opportunities for young people to experience learning mobility in Europe and beyond and for youth workers to develop their interpersonal skills and improve their employment prospects through training and networking opportunities in Europe and beyond.

Erasmus+ opens opportunities for young people to participate in activities abroad, including: Youth exchanges; *Voluntary Service*; *Large Scale EVS projects* Opportunities for youth workers to take part in activities abroad, including: Training and networking events and Job shadowings.

Who can take part?

- Young people aged between 13 and 30;
- Youth organisations based in the EU and outside the EU;
- Other stakeholders with an active interest in youth issues.

Up to now, the County of Karlovac has participated in several programmes under the former LLLP, as for example in the COMENIUS REGIO programme:

- Violets in Schools (finished 2013), www.comenius-regio.lt

And one ongoing project (2013-2015):

- I can do entrepreneurship too, www.comeniuschorwacja.eu

Many educational institutions in the County have also already experience in these programmes: The Polytechnics in Karlovac, Industry and trade vocational School Karlovac...

Corinne Delcour, Belgium

"In January 2012, I had the opportunity to complete a traineeship through the Eurodisney programme. Destination: Karlovac, Croatia, for three months. I had never been to Croatia, only knew a few words of Croatian, but this programme and the incredible team in charge of it there made my arrival and stay as smooth as can be. During these 3 months, I had Croatian classes every day, I worked in the regional Department for European Integration, which was involved (and still is) in implementing European programmes, and increasing the people's awareness about Europe, its role, and what it can bring to people. I helped with the referendum campaign, carried out translations, gave a few lectures on the Erasmus programme and tried to establish some contacts with Belgian institutions for further cooperation. Apart from work, this constituted an incredible human experience, during which I met warm-hearted people who seized this opportunity to share their culture and everyday life with me, who enjoyed showing me around and welcomed me very nicely and naturally. I can say that this was definitely one of the building blocks of my life as it is today, and some of my dearest friends are still there. Since, I have gone back several times, as Karlovac and its people now have a particular place in my heart."

Europe Direct Karlovac - EDIC Karlovac
Knjižnica za mlade, Banjavčičeva 8, 47000 Karlovac
tel. 047/649-250
e-mail: eu.suradnja@kazup.hr
www.edickarlovac.eu

Brošura se izdaje u sklopu projekta EDIC Karlovac
financiranog od strane Predstavništva Europske komisije u Republici Hrvatskoj
Nositelj projekta je Karlovačka županija
Uredio projektni tim EDIC Karlovac: Eva Maria Sobotik-Pavan i Marijana Tomičić
Grafičko oblikovanje i tisak: Tiskara Pečarić&Radočaj, Karlovac
Naklada: 200 primjeraka
Karlovac, rujan 2014.

Project is in line with EU-politics. This publication reflects the views only of author and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

